



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

COMITÉ DE PROBLEMAS DE PRODUCTOS BÁSICOS

GRUPO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE EL BANANO Y LAS FRUTAS TROPICALES

Quinta reunión

Yaundé (Camerún), 3-5 de mayo de 2011

SITUACIÓN ACTUAL DEL MERCADO Y PERSPECTIVAS A CORTO PLAZO

I. INTRODUCCIÓN

1. Una de las principales funciones del Grupo Intergubernamental sobre el Banano y las Frutas Tropicales (en adelante, Grupo Intergubernamental) y de sus Subgrupos consiste en supervisar todos los cambios de la economía mundial del banano y las frutas tropicales, así como realizar un análisis exhaustivo de la evolución de la oferta, la demanda, los precios y los costos. Las tareas mencionadas se tratan extensivamente en los documentos pertinentes de esta quinta reunión del Grupo Intergubernamental, y están reflejadas en el programa. En el documento CCP:BA/TF 11/Inf.4 se incluye un análisis del mercado elaborado por la Secretaría en el que se evalúa la situación de la oferta y la demanda mundiales de bananos y frutas tropicales y se tratan sucintamente algunos de los problemas y retos a los que se enfrenta este grupo de productos. Los datos presentados se basan en los proporcionados por los miembros del Grupo Intergubernamental a la Secretaría y se resumen en los cuadros adjuntos al presente documento. La compilación detallada de las estadísticas más recientes extraídas a partir de los cuestionarios de los Subgrupos se presenta en dos compendios de estadísticas sobre producción, importaciones, exportaciones, consumo y precios de estos productos en los documentos CCP:BA/TF 11/CRS 1 y CCP:BA/TF 11/CRS 2. Se invita a los delegados a presentar datos actualizados sobre la evolución del mercado en sus respectivos países.

II. BANANOS

A. INTRODUCCIÓN

2. El banano es una de las cinco frutas más consumidas del mundo. Incluyendo la variedad de banano enano, la más comerciada internacionalmente, el banano es el cuarto cultivo alimentario más importante en la agricultura tras el arroz, el trigo y el maíz.

3. En la mayoría de países productores la producción de bananos se destina exclusivamente al consumo nacional, al igual que ocurre en el caso de otras frutas tropicales. Únicamente el 20 % de la producción de bananos se comercializa internacionalmente, y en esta actividad participa un número reducido de países y está controlada principalmente (más del 80 %) por cinco empresas multinacionales dedicadas al comercio de bananos. No obstante, en los últimos años las cadenas de supermercados de los principales mercados de importación han disputado parte de su dominio a dichas multinacionales.
4. En el futuro la economía mundial del banano podría presenciar la aparición de nuevos e importantes proveedores de bananos en los mercados mundiales, quizás la India y posiblemente el Brasil, los cuales, conjuntamente, producen el doble del volumen de bananos comercializados internacionalmente. Otro cambio podría ser la expansión de la producción en África para aprovechar la iniciativa “Todo menos armas”, mediante la que se permite la exportación sin aranceles a la Unión Europea (UE) desde los países menos adelantados (PMA).
5. El cambio más importante ocurrido en el comercio internacional de bananos desde la última reunión del Grupo Intergubernamental ha sido el acuerdo alcanzado a finales de 2009 entre la UE y los exportadores de América Latina para reducir gradualmente los aranceles de importación de la UE para los bananos que no proceden de países de África, el Caribe y el Pacífico (ACP) desde 176 EUR/t a 114 EUR/t. La primera reducción de 33 EUR/t, hasta 143 EUR/t, entró en vigor en mayo de 2010. El análisis de los efectos del acuerdo apunta a una reducción de los precios al consumo y del incremento subsiguiente de la demanda. Un estudio encargado por el Centro Internacional de Comercio y Desarrollo Sostenible (ICTSD)¹ proyecta un incremento de la demanda en la UE de cerca de un 6 %. Las importaciones procedentes de América Latina aumentarían un 17 %, mientras que los envíos desde los países ACP se reducirían un 14 % y los precios de importación podrían caer hasta un 12 %.
6. Entre tanto, la Comisión propuso la movilización de 200 millones de EUR del presupuesto de la UE para el programa de medidas complementarias para el sector del plátano con vistas a ayudar a los países ACP exportadores de bananos a adaptarse. Entre las diversas estrategias adoptadas por los países ACP se incluyen las siguientes:
 - Reducción de los costos de producción y lucha contra las enfermedades. Los fondos procedentes del programa de medidas complementarias se han destinado a la investigación de la lucha y erradicación más eficientes de enfermedades.
 - Diversificación hacia productos más especializados, como bananos de comercio justo u orgánicos. Algunos ejemplos de ello son los bananos de comercio justo de las Islas de Barlovento y la producción de bananos orgánicos en la República Dominicana.

B. EXPORTACIONES

7. Las exportaciones mundiales de bananos descendieron ligeramente hasta 14,7 millones de toneladas en 2009 debido a la reducción de la oferta exportable en Asia y África. Los grandes envíos procedentes de América Latina y el Caribe fueron insuficientes para compensar este descenso. Los datos preliminares correspondientes a 2010 indican la continuación de esta tendencia (Cuadro 1).
8. La principal región proveedora en 2009 continuó siendo América Latina. Las exportaciones del Ecuador, el mayor exportador de bananos de América Latina y el mundo, continuaron su tendencia al alza y alcanzaron 5,5 millones de toneladas. Los datos preliminares para 2010 indican un incremento adicional de las exportaciones hasta 6 millones de toneladas. Los efectos combinados de la reducción de los aranceles de las importaciones en la UE, unos precios al productor considerables y unas condiciones meteorológicas favorables ocasionaron un incremento de la oferta del 9 %. El precio mínimo oficial abonado a los productores ecuatorianos de bananos ascendió desde 4,70 USD por caja en 2008 hasta 5,40 USD por caja en julio de 2009,

¹ Giovanni Anania, Universidad de Calabria.

y se mantuvo así durante 2010. Tras el incremento notable del 17 % y el 12 %, respectivamente, del volumen exportado por Colombia y Guatemala en 2009, los datos correspondientes a 2010 indican un descenso del 14 % y el 24 %, respectivamente, como consecuencia de la caída del 12 % de los precios medios de exportación de estos países. En Costa Rica las exportaciones se recuperaron un 14 % en 2010 tras descender un 17 % en 2009 debido al mal tiempo.

9. En cuanto a los proveedores asiáticos, en 2009 ocurrieron ciertos cambios interesantes: la India, el mayor productor de bananos del mundo, continuó sus exportaciones a la UE, que aumentaron en volumen un 65 %. En Filipinas, la oferta disponible para la exportación se redujo un 24 % tras el ciclón Ondoy y las inundaciones conexas, que causaron daños en múltiples zonas. Las repercusiones de esta catástrofe natural continuaron hasta bien avanzado 2010 y las exportaciones se redujeron un 24 % adicional. El acceso al mercado australiano del banano continuó estancado porque el permiso de importación de los bananos filipinos estaba a la espera de la finalización de un estudio independiente encargado por el Comité del Senado sobre medidas de gestión del riesgo. En China, tras la reducción de las exportaciones registrada en 2009, se constató un descenso ulterior similar del 13 % en 2010 porque la oferta disponible para su exportación se redujo notablemente debido al incremento del consumo nacional². La producción de bananos en China ha venido incrementándose rápidamente en respuesta al aumento de la demanda nacional, y esta expansión podría influir negativamente en las exportaciones de Filipinas, que en la actualidad constituyen un 85 % de las importaciones totales de bananos de China.

10. Finalmente, en 2009 las exportaciones de África se redujeron un 11 % y un 13 %, respectivamente, en el caso de los dos mayores exportadores de la región, a saber, el Camerún y Côte d'Ivoire. Los datos preliminares correspondientes a las exportaciones del Camerún indican una reducción ulterior del 8 % en 2010.

C. IMPORTACIONES

11. Las importaciones mundiales de bananos disminuyeron un 7 % en 2009. El gran incremento de las importaciones netas de China —respaldado por su fuerte crecimiento económico continuado— y del Japón, del 36 % y del 15 %, respectivamente, en 2009, fue insuficiente para compensar el declive de los mercados de importación tradicionales de los Estados Unidos de América y la UE (27), donde las importaciones netas se redujeron un 11 % y un 8 %, respectivamente. El estudio de la venta al por menor en los mercados tradicionales indica una caída notable del consumo no solo de bananos, sino también de otras frutas y bienes de consumo en general. Ello es consecuencia de la reducción del gasto de los consumidores en la UE y los Estados Unidos de América a comienzos de 2009, posiblemente como resultado de la ralentización económica y del incremento de los precios de los bienes de consumo a causa del aumento de los costos del transporte. Los datos de las importaciones correspondientes a los primeros seis meses (enero-junio) de 2010 indican un aumento importante del volumen de importación en la UE (27), posiblemente debido a la reducción de los aranceles de importación y a la recuperación natural de las tendencias del consumo. En junio de 2020 las importaciones de bananos de la UE ya ascendían al 84 % del volumen total importado en 2009.

D. PRECIOS

12. Los precios de los bananos permanecieron firmes en los principales mercados de importación durante 2009. No obstante, a pesar de que en Francia los precios de *importación* y *al por mayor* eran más altos, los precios *al por menor* descendieron un 2 % (véanse los Cuadros 3, 4 y 5). Al estudiar las cuestiones relativas a la cadena de suministro, la Secretaría constató pequeños cambios en la estructura de los mercados de bananos que afectan a las políticas de precios de las principales partes participantes. Tradicionalmente, un número pequeño de actores controlaban la distribución y la venta al por mayor de bananos. Sin embargo, cada vez es más

² Véase al respecto el documento CCP: BA/TF 11/3.

frecuente que los grandes minoristas (principalmente, cadenas de supermercados) influyan en el funcionamiento del mercado de bananos, y se considera que son los únicos actores que obtienen beneficios sistemáticamente a partir de los bananos a pesar de las guerras de precios en las que participan constantemente. Las políticas de precios de los bananos de las cadenas de supermercados tienen como fin atraer a los consumidores para que compren otros productos. De hecho, las guerras de precios resultaron en un descenso de más del 40 % de los precios al por menor de los bananos en el Reino Unido entre 2002 y 2007 y, a pesar del repunte de la oferta de 2008/09, que redujo los precios de las frutas y hortalizas un 10 %, los precios de los bananos descendieron un 36 %.

13. No obstante, en 2009 la tendencia al alza de los *precios de importación* se debió a los efectos combinados del aumento de los costos de los insumos y del transporte y, en Asia, a una situación de escasez de la oferta debida a la disminución de las exportaciones de Filipinas. Dado el elevado costo de los insumos y del transporte, quedaba poco margen para aumentar los precios a la cuantía de importación, o costo, seguro, flete (CIF). Sin embargo, los márgenes entre la cuantía de CIF y la cuantía al por menor eran suficientemente amplios como para permitir ajustes de acuerdo con las políticas de precios de cada actor.

III. FRUTAS TROPICALES

A. INTRODUCCIÓN

14. Las frutas tropicales son importantes para los países en desarrollo desde una perspectiva tanto nutricional como comercial. Se cultivan ampliamente en los trópicos en régimen comercial y de subsistencia y, hasta la década de 1970, se destinaban principalmente al consumo nacional. Estas frutas constituyen una fuente relativamente barata y fácil de conseguir de vitaminas y minerales, que son componentes nutricionales importantes. En los últimos años los volúmenes comerciales se han incrementado drásticamente, pues los países en desarrollo consideraron las frutas tropicales una opción viable para la diversificación de los cultivos de exportación tradicionales, cuyos precios han mostrado una tendencia a la baja.

B. PRODUCCIÓN

15. En 2009 la producción mundial de frutas tropicales se estimó en más de 82,2 millones de toneladas, una cantidad ligeramente inferior a los 82,5 millones de toneladas producidos en 2008 (Cuadro 6). El mango fue la variedad dominante, con una producción mundial de 31,7 millones de toneladas, y constituyó cerca del 39 % de la producción mundial de frutas tropicales. La producción de piña representó cerca del 23 %, seguida por la papaya, con un 13 %, y por el aguacate, con un 4 %. Las frutas tropicales secundarias, es decir, las comercializadas en menor volumen, como el litchi, el durión de las Indias Orientales, el rambután, la guayaba y la fruta de la pasión, registraron una producción de 17,8 millones de toneladas en 2009, y constituyeron el 22 % de la producción total de frutas tropicales.

16. Asia es la mayor región productora de frutas tropicales, seguida por América Latina y el Caribe, África y Oceanía. En 2009 Asia fue la mayor región productora de mangos y generó el 75 % de la producción mundial. La región de América Latina y el Caribe produjo el 14 %, África el 11 % y la cantidad restante correspondió a Oceanía. La producción de piña también se vio dominada por Asia, con el 52 % de la producción mundial en 2009, seguida por América Latina y el Caribe con el 34 % y por África con el 12 %. Cerca del 65 % de la producción mundial de aguacates procedió de la región de América Latina y el Caribe, así como el 33 % de la producción mundial de papayas.

17. Los datos sobre las frutas tropicales secundarias siguen siendo escasos, pero se realizó una evaluación a partir de los datos recogidos por algunos países productores y fuentes de la industria. De los 17,8 millones de toneladas estimados de frutas tropicales secundarias producidas

en 2009, la guayaba constituyó el 34 %; el litchi, el 19 %; el longán, el 16 %; el durión de las Indias Orientales, el 13 %; el rambután, el 12 %; y la fruta de la pasión, el 6 %.

C. COMERCIO

18. Aproximadamente el 90 % de las frutas tropicales producidas en todo el mundo se consumen en los mismos países en que se producen, atravesando mercados formales e informales. El 10 % restante se comercia internacionalmente: el 5 % como fruta fresca y una proporción similar como productos elaborados. Su contribución a los ingresos agrícolas o rurales es notable, ya que el valor de la producción de frutas tropicales en 2009 (el último año sobre el que se dispone de datos) ascendió a 18 000 millones de USD.

19. Si bien las frutas tropicales frescas comercializadas internacionalmente constituyen únicamente una pequeña proporción del volumen total producido, las cantidades son relativamente grandes en comparación con otras frutas, y los valores de exportación son notables. En 2009 el valor total del comercio internacional de frutas tropicales frescas ascendió a 5 400 millones de USD, frente a los 7 900 millones de USD correspondientes a los bananos, los 5 400 millones correspondientes a las manzanas, los 4 000 millones correspondientes a las naranjas y los 2 100 millones correspondientes a las peras. El valor del comercio de las frutas tropicales elaboradas asciende a 6 500 millones de USD adicionales.

D. EXPORTACIONES

20. Las exportaciones mundiales de las principales frutas tropicales frescas disminuyeron un 6 % en 2009, hasta los 3,95 millones de toneladas, debido, principalmente, a la notable reducción del 22 % de las exportaciones de piñas (Cuadro 7). Tras alcanzar un envío máximo de 1,1 millones de toneladas en 2006, la tasa de crecimiento de las exportaciones de piñas de variedad MD-2 se mantuvo estática en 2007/08 y descendió en 2009. Las exportaciones mundiales de otras frutas tropicales frescas en 2009 indican un importante incremento de los aguacates (23 %), las papayas (15 %) y los mangos (6 %). En 2008, el último año sobre el que se dispone de datos al respecto, las exportaciones mundiales de frutas secundarias apuntan a su expansión continuada, si bien a un ritmo de incremento menor puesto que el comercio intrarregional en Asia se debilitó ligeramente en comparación con las tendencias históricas, debido, posiblemente, a los efectos iniciales de la ralentización económica en la región.

E. IMPORTACIONES

21. Las importaciones mundiales de las principales frutas tropicales frescas aumentaron un 5 %, hasta los 4,2 millones de toneladas, en 2009 (Cuadro 8). Los Estados Unidos de América fue el mayor importador de frutas tropicales frescas, seguido por la UE, el Japón y China. Los Estados Unidos de América y la UE recibieron el 75 % de las importaciones mundiales de piña, mango, papaya y aguacate en 2009, con un 40 % y un 35 %, respectivamente. Las importaciones de frutas tropicales secundarias estuvieron dominadas por China, Singapur y Malasia, dado que la demanda de estas frutas suele concentrarse en Asia.

F. TENDENCIAS DE LOS PRECIOS EN LOS PRINCIPALES MERCADOS

22. La información sobre los precios varía considerablemente en función de la calidad y el origen. Los precios al por mayor de la piña en todos los principales mercados disminuyeron en 2009 debido a la amplia oferta disponible de la variedad MD-2. No obstante, en el mercado francés los precios de las piñas procedentes de Côte d'Ivoire (principalmente de variedad cayena lisa) aumentaron, a pesar de que las piñas procedentes de Costa Rica (principalmente de variedad MD-2) disminuyeron. En el compendio sobre frutas tropicales, CCP:BA/TF 11/CRS 2, se incluyen datos relativos a los precios al por mayor de algunas frutas.

IV. PERSPECTIVAS A PLAZO MEDIO

23. Se intentó realizar una proyección de las perspectivas a plazo medio de los bananos y las frutas tropicales hasta 2019 tomando como base modelos cronológicos dinámicos y empleando, fundamentalmente, modelos de autorregresión vectorial para calcular el desarrollo probable de la producción, el consumo y el comercio. En las proyecciones se supusieron unas condiciones meteorológicas normales y la continuación de las tendencias del pasado en cuanto al rendimiento y el área plantada. Entre las variables exógenas se incluyen las perspectivas demográficas, las tasas de inflación previstas, las variaciones de los tipos de cambio y el incremento de los ingresos. Si bien las proyecciones en el ámbito mundial parecen razonables, es necesario perfeccionarlas para desglosar las proyecciones por países. También habría que realizar ajustes para reflejar mejor los últimos cambios en materia de políticas y sus repercusiones en el comercio internacional de estas frutas. La Secretaría espera que estas proyecciones estén disponibles para su debate en la siguiente reunión del Grupo Intergubernamental sobre el Banano y las Frutas Tropicales. Las proyecciones preliminares en el ámbito mundial se incluyen en el Cuadro 9. Se invita a los delegados a compartir los planes de desarrollo de los bananos y las frutas tropicales existentes en sus respectivos países para que la Secretaría los tenga en cuenta a la hora de perfeccionar las proyecciones a plazo medio para la próxima reunión.

V. OBSERVACIONES FINALES

24. Dada la información existente en la actualidad sobre la oferta y la demanda mundiales y las posibles perspectivas para los mercados, a continuación se realizan algunas observaciones finales relativas a la evolución del mercado de los bananos y las frutas tropicales, los retos actuales —incluidos los derivados de los precios altos del petróleo—, la necesidad de mejorar la eficiencia en función de los costos, las consideraciones necesarias en materia de políticas y la colaboración intergubernamental.

25. La producción, el comercio y el consumo de bananos se verán afectados por el medio ambiente, las políticas comerciales y las preocupaciones relativas a la inocuidad alimentaria y la salud, y no existen garantías de que los productores de banano de los países en desarrollo se vayan a beneficiar en la misma manera de la expansión de la producción y el crecimiento del comercio.

26. El mercado de otras frutas tropicales ha evolucionado de modo significativo desde la década de 1980 y, dada la creciente madurez, los sobreprecios pagados por la novedad han sido reemplazados prácticamente al completo por sobreprecios por la calidad. La importancia de la calidad en un mercado internacional de la fruta cada vez más abarrotado de productos ha dado lugar a importantes iniciativas de varias multinacionales consistentes en establecer huertos con las infraestructuras posteriores a la cosecha necesarias para producir y empaquetar frutas para mercados de exportación concretos. Ello ha permitido a las frutas tropicales competir en el extremo superior del mercado y, así, ampliar al máximo los ingresos mediante la venta de fruta fresca en un segmento donde los precios unitarios conllevan un sobreprecio y contribuir al rápido incremento del volumen comercializado.

27. El incremento de los precios del petróleo y sus efectos en los insumos y las tarifas de flete han erosionado los márgenes de beneficio en toda la cadena de valor. Una parte de los costos se ha transmitido a los minoristas, quienes a su vez los han transmitido a los consumidores. No obstante, dada la intensa competencia existente en el comercio de frutas y en vista de la elasticidad de precios relativamente mayor de las frutas tropicales en algunos mercados desarrollados, el aumento repentino de los precios podría resultar en la sustitución de las frutas tropicales por otras frutas. Para que las frutas tropicales sigan siendo competitivas en el mercado, es necesario realizar una inversión considerable en nuevas tecnologías para reducir los costos de producción en toda la cadena de valor. Así, habrá que invertir en técnicas de empaquetado eficaces en función de los costos, máquinas de elaboración e instalaciones de almacenamiento energéticamente eficientes. También habría que intentar implantar métodos de producción rentables y mejorar tanto la logística de la cadena de suministro como las redes de distribución.

28. Las unidades productivas y empresas comerciales de gran tamaño se encuentran en una mejor posición para hacer frente al incremento de los costos de producción porque pueden transferir fácilmente los costos adicionales a las fases finales de la cadena de suministro gracias a su fuerte posición de mercado. No obstante, muchas empresas pequeñas son incapaces de hacerlo y se podrían ver expulsadas de la industria, lo que ocasionaría la pérdida de empleo e ingresos, especialmente en las zonas rurales. Es necesario realizar mayores investigaciones en este ámbito para evaluar las consecuencias en los consumidores y en la cadena de valor al completo.

29. Las previsiones realizadas por la Secretaría sugieren que existen amplias oportunidades para el desarrollo comercial de los bananos y las frutas tropicales, ya que en concreto la demanda de frutas tropicales debería continuar aumentando notablemente, si bien a un ritmo más lento que en la última década. Los principales problemas respecto del crecimiento de los mercados en el futuro parecen estar relacionados con un enfoque coordinado de la gestión de la cadena de suministro desde la explotación hasta el mercado, tanto en el caso de los productos frescos como en el de los productos elaborados.

30. Deberían aplicarse medidas eficaces para hacer frente a las inquietudes de los pequeños productores y elaboradores, en forma de acceso fácil al crédito y a información sobre la tecnología, los precios y los costos. Además, los gobiernos deberían impulsar políticas de promoción de las cooperativas de pequeños productores con el fin de potenciar la autonomía de los pequeños productores en las fases tanto de producción como de elaboración. El incremento de los costos de producción ha dado lugar a preocupaciones sobre la creciente concentración del poder comercial en un número reducido de actores, tales como grandes productores, supermercados y grandes empresas comerciales.